

poco usuales⁸, a deturpaciones evidentes, etc., pero no creemos necesario explicar vulgarismos corrientes como *pa* 'para', *ves* 've', etc. Por otra parte, nuestros dos romances, debido a su interés y abundancia de versiones, han merecido varios estudios que nos ahorran mucho trabajo. Nosotros utilizaremos para algunas notas, aparte de los volúmenes III-VIII del RT, el estudio de Menéndez Pidal "Sobre geografía folklórica. Ensayo de un método" (Revista de Filología Española, VII, 1920, págs. 229-338), que se reeditó junto con un trabajo de Diego Catalán y Álvaro Galmés en el Anejo LX de la RFE (Madrid, C.S.I.C., 1954). Citare por la reedición de ER.

5) Mi deseo hubiera sido publicar juntas todas las versiones de *Gerineldo* y *La condesita* existentes en mi colección, pero lo hace imposible el carácter provincial de la revista. Prescindiré, pues, de las tres interesantes versiones del romance doble que tengo recogidas en Tarifa y de otra de Baeza, aunque daré referencia de ellas. Voy a incluir, sin embargo, varias del Sur de Cuenca, ya que por un lado son de pueblos (Sisante, Quintanar del Rey y Casasimarro) situados a muy pocos kilómetros del límite de nuestra provincia, y por otro estas versiones coinciden en sus rasgos esenciales con las albaceteñas, pues, como veremos luego, Albacete y Cuenca pertenecen a una misma región en lo que se refiere a los romances objeto de nuestro estudio.

6) No necesito insistir en las dificultades de todo tipo que supone trabajar en una capital de provincia, lejos de los grandes centros de cultura en que puede disponerse fácilmente de bibliografía sobre cualquier tema. Sirva esto como parcial disculpa de los defectos y omisiones que sin duda hay en estos páginas.

7) Finalmente, quiero dejar constancia de mi agradecimiento a los alumnos que con tanta ilusión han buscado romances, singularmente a Esperanza Soler Sanchríz, excelente colaboradora, y a mi hermano Juan, dibujante del mapa que incluyo después.

8. Como es lógico, utilizo el *Diccionario de la lengua española* de la Real Academia (Madrid, Espasa-Calpe, 1970, 19ª ed.), citado DRAE.